

**ABANDON DE RECOURS D'UN ADULTE QUI EST RESPONSABLE
D'UN PARTICIPANT MINEUR**

**DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION AUX DEMANDES
D'INDEMNITÉ, RECONNAISSANCE ET ACCEPTATION DES RISQUES ET
CONVENTION D'INDEMNISATION**

**EN SIGNANT CE DOCUMENT, VOUS RENONCEZ À CERTAINS DROITS LÉGAUX,
Y COMPRIS LE DROIT D'INTENTER DES POURSUITES**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT!

NOTE : Afin de faciliter la lecture du présent texte, nous avons employé le masculin comme genre neutre pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.

En contrepartie de l'acceptation que mon enfant mineur ou mon pupille participe aux compétitions et activités de NATATION CANADA/NATATION NOUVEAU-BRUNSWICK, je, par la présente, conviens de ce qui suit :

1. Je suis le parent ou le tuteur qui a la pleine responsabilité juridique des décisions prises concernant mon enfant mineur ou mon pupille.
2. Je reconnais, en mon nom et en celui de mon enfant mineur ou de mon pupille, qu'il y a des risques de blessures graves et de décès associés à la pratique de la natation, notamment à la participation à des compétitions de natation, et j'accepte ces risques.
3. Je crois que mon enfant mineur ou mon pupille est physiquement, émotionnellement et mentalement en mesure de participer à cette compétition et que son équipement est en état mécanique approprié pour être utilisé à cette compétition. Et je m'en suis assuré.
4. Je comprends que toutes les règles applicables à la participation à cette compétition doivent être suivies, et je m'engage à en informer mon enfant mineur ou mon pupille. Je comprends également que j'ai, en tout temps, l'entière responsabilité de la sécurité de mon enfant mineur ou de mon pupille.
5. Je m'engage à retirer immédiatement mon enfant mineur ou mon pupille de la compétition et à informer l'officiel le plus près si, en tout temps, je soupçonne ou je constate tout danger inhabituel ou toute condition dangereuse ou si je pense que la condition physique, émotionnelle ou mentale de mon enfant ou de mon pupille s'est détériorée au point de le rendre inapte à participer à cette compétition.
6. J'autorise NATATION CANADA/NATATION NOUVEAU-BRUNSWICK à consentir à ce que mon enfant mineur ou mon pupille reçoive des soins médicaux d'urgence dans l'intérêt supérieur de mon enfant mineur ou de mon pupille dans le cas où je ne serais pas présent au moment opportun pour y consentir moi-même.

JE COMPRENDS ET J'ACCEPTÉ, AU NOM DE MON ENFANT MINEUR OU DE MON PUPILLE, DE SES HÉRITIERS, DES SES AYANTS DROIT, DE SES REPRÉSENTANTS PERSONNELS ET DE SON PLUS PROCHE PARENT AINSI QU'EN MON NOM, QU'AU NOM DE MES HÉRITIERS, DE MES AYANTS DROIT, DE MES REPRÉSENTANTS PERSONNELS ET DE MON PLUS PROCHE PARENT, QUE LA SIGNATURE DE CE DOCUMENT CONSTITUE :

1. UNE PRISE EN CHARGE INCONDITIONNELLE DE TOUS LES RISQUES, associés à la participation de mon enfant mineur ou de mon pupille à cette compétition, qui découleraient d'une négligence ou d'une grossière négligence, y compris une blessure contractée ou aggravée par de négligentes procédures ou manœuvres de premiers soins de la part de l'organisateur de la compétition, d'un responsable des lieux ou de toute personne associée à la compétition ou qui y prend part;
2. UN DÉGAGEMENT COMPLET ET DÉFINITIF ET UNE DISPENSE DE TOUTE RESPONSABILITÉ ET DE TOUTE RÉCLAMATION, actuelles et futures, envers NATATION CANADA et NATATION NOUVEAU-BRUNSWICK, leurs administrateurs, membres de la direction, employés, guides ou représentants, annonceurs, commanditaires et participants (qui, ensemble, sont désignés sous le terme de « renonciataires »), de toute responsabilité pour toute perte, blessure ou dépense et pour tout dommage que mon enfant mineur ou mon pupille pourrait subir, ou que son plus proche parent pourrait subir, en raison de sa présence dans les installations sportives ou de son utilisation des installations sportives, peu importe la cause, INCLUANT TOUTE NÉGLIGENCE, TOUTE RUPTURE DE CONTRAT, TOUTE VIOLATION D'UNE OBLIGATION LÉGALE OU DE TOUT AUTRE DEVOIR DE DILIGENCE, Y COMPRIS TOUT DEVOIR DE DILIGENCE EN VERTU DE LA *LOI SUR LA RESPONSABILITÉ DES OCCUPANTS* OU TOUTE AUTRE LOI PERTINENTE, des renonciataires.
3. LA RENONCIATION AU DROIT D'INTENTER DES POURSUITES CONTRE LES RENONCIATAIRES pour toute perte, blessure ou dépense ou tout dommage quelconque, peu importe la cause, qu'elle soit directe ou indirecte, découlant de la participation de mon enfant mineur ou de mon pupille à cette compétition.
4. LE CONSENTEMENT D'INDEMNISER LES RENONCIATAIRES, et chacun d'entre eux, de toute dépense liée à un litige, de tous frais juridiques, de toute obligation, de tout dommage ou de tous frais, de quelque nature que ce soit, qu'ils pourraient encourir à la suite d'une quelconque réclamation faite contre eux, ou l'un d'entre eux, peu importe si la réclamation est fondée sur la négligence ou la grossière négligence de la part des renonciataires ou non.
5. LA RECONNAISSANCE que J'AI LU ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT.

J'AI LU CETTE ENTENTE ET J'EN COMPRENDS LES TERMES. JE SUIS CONSCIENT QU'EN SIGNANT LE PRÉSENT DOCUMENT JE RENONCE À CERTAINS DROITS LÉGAUX QUE MON ENFANT MINEUR OU MON PUPILLE, SES HÉRITIERS, SON PLUS PROCHE PARENT, SES EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES, SES ADMINISTRATEURS, SES AYANTS DROIT ET MOI-MÊME POURRIONS AVOIR À L'ÉGARD DES RENONCIATAIRES.

JE SIGNE LE PRÉSENT DOCUMENT VOLONTAIREMENT ET DE PLEIN GRÉ.

Signature du parent ou du tuteur

Nom du parent ou du tuteur (lettres moulées)

Signature du témoin présent lors de la signature
du parent ou du tuteur

Nom du témoin (lettres moulées)

Date

Âge du mineur ou du pupille